教育局

半

有部

號

已出版

今 B 本

報

大

强

Ξ

分

日期

捐學人尤賴全

川除成、茲原

哲海市;

73

第一新 事報 上 小 生 場 明

告、平司一納招 一李輪、再歸商 段氷點將令十局

落妍公該招脫代

+

四

年

月

= + B

期

B

零

四

THE CENTRAL CHINA DAILY

角五瓶每

四大補品 \mathbf{m} 貝

局市立教

案育

- 17

V

Ŧ

招

女男

生

次 班

小初高高高 學中中 機等

部部科科科

報明幣起

期考 (日廿月一)

男

女

被同

樣花新門佛

公所聞之請奪取締公所聞之請奪取締公所聞之請奪取締公所聞之請奪取締。 大被教主控妨害自由大被教主控妨害自由

由

押昨在以住醫

全體工 反對廠工

解經經並、 廠向橋 候黨由無節表工例局

黨政牙故前示人、門

政機刷將農不對每路依聯業工七滿於年梁

大振力元 小畑 一元半

:::

归下 .

贈 品 顿

建 滥 勝 悪

本商之瓶木 引言

TA 大防 瓶 1. 瓶 五 角

名書片隨即 費及跨繳日 試 用 瓶 角

四均汽路一 八可車西〇直二〇六億十一〇

禄踰不供租往 ▼仍知嗣小華

White Property of the State of

長大各中對宵中 籌工對改中 沙豆廠國於業國 備業於進國 植鶲修部酒 國化一中實 小 學 校 園 管ク及部 見旨は計 招 生 交校 學 報 報

綸賢賢瑚 葞 濤瑔康瑚博 及現況」等重要 農業實驗所沿革 此外尙有「中央

抽有和 付由有

八書局

> 穿作兩、、、、冠機運

大工人打扮、藍布襖羅出外、 (個人非常儉樸、一人管理 (個人主人人) (個人主人) (個人) (個

會瑞橋悉し財迫日権三人前代鑑

體東央設滬校 委中案、全原 新华八五百事 新华八事二五會務 店料各三零三五路所 勿購百能 吏二學是油製國 忘可萬力全及十方用漆造最 如另觀途目 同原將次同教 客名原建鄉育 廣名築子我 肇廣新弟粤 品出司公限有漆油林

山佛東廣 無過恙

已悉向船、威可、齊公會人

瑞昌群的年度貨港店

麟扶安昨、定户

痛戰時紀

良輝

埠届

人士所願係、 配者必探誌各情、 無於關北戰區復興情形、在

者能該總分十之學家局部局部之、四十十之學子立

校率西育充收之年為

社談、 北白經 (初)滴值其公出了 () 演值其公出了

ロ代が、一直の一段のでは、一旦のでは、一点のでは、一点のでは、一点のでは、一点のでは、一点のでは、一点のでは、一点のでは、一点のでは、一点のでは、一点では、一点では、一点では、一点では、一点では、一点では、

集、惟戶、成近地、

日期星

P

上海四川

(詳章函索即寄)

戰

蹟將向何處憑用

商民忍痛復

戸口由二萬餘增至五萬餘

稅收情形亦回復戰前以斷瓦頹坦漸爲新建築所

收情形亦回復戰前狀態

一程除公司

的一百噸之水泥柳湖樓、從 梅寶州量后會同灣川局疏灣 楊子江口標靜淤塞事宜、已 梅寶州量后會同灣川局疏灣

各市立小學 發辦查表六種、每種二份、 共十二張、令仰該校長迅即 分發與完全師範學校卒業之

旗袍料每件五元八角

每條一元

元

紋皮女鞋每雙二元八 每雙四元九角半 新式鷄皮高跟女鞋

仔貨

徽稅目的純

在整頓金融

之計合各自不業即、新員交輪陸國

部

大呢。

買、國於加本而、年已年已論

加

失業歸

加重行登記 事鍵::、大部工程業已告竣 、該局並於每日將水深度數 、列表通知潛浦局、以查進 行疏滯云、

三三 二 三十 三九時球

會會 球 足華

义補 僑五 遾

場場底球

何張張林 李 談 唐江 沈 教 春 順 惠 國 仲良 四 判 簿 袭 案 光 規 春 員

中杯組華

學園地比

我對對

牌老仔雀

期 TH 果 商 意

可量院者之院

, 、 , 此查

遊、醫上州 樂作院畝路

市保衛委會明日知

百元之員工發給、監後再發商元之員工發給、與為聯聯、與為聯節財力起見、自然,與其聯節財力起見、自然,與其聯節財力起見、自然,為有令仰海連製單、此令、等因率此、除分行衛外、合函國希知與單、以分解外、合函國希知與單、以為與其一人。 建派目前往各區分別視察、本市保添委員會、以值此嚴本市保添委員會、以值此嚴本市保添委員會、以值此嚴本市保添委員會、以值此嚴重。 定期次

ーエ内 部炎元 先金

大體育場本年 同量館等七八 同一學的 一個學市立醫院四入建聚、 均已於去談後歐工、並行奠 以。記者昨時市中心區建設 成、記者昨時市中心區建設 表。記者昨時市中心區建設 表。記者昨時市中心區建設 表。記者昨時市中心區建設

並在膠州路

在腳州路

· 解假 解 機 機

第完成 者年等款購 管年等款購

開痛前建火路云、逼、文新路面 戶近興當到北京 為樂所引、自近亦什建、一逾該、局二

不平分秋色 亚茂二對 ※先佔上風 亚茂二對 ※先佔上風

(倫敦中國藝展徽田 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100 | 100

云務學

******* 帶設中 八選不久 人選不 我斯

洲美洲

TH

人選即可正式公布 (大久即可正式公布、本年台杯乃分 (大久即可正式公布、本年台杯乃分 (大久即可正式公布、本年台杯乃分 國决參 洲

今是

段覺願 单战、三擎在 译

前大人之和傳持軍者際

薜緊符賈楊 文玉賀李人

翻驗彬良偉

董宇 脱寧 思陳西思

米鎖門 迪群司捷

鍾柯李斯孫萬

森沙臣經顧華

怯届

夫凡* 塞賽林

却球列利勃

云、版 代各角前業月

·端未等端正對代表 久復前乃轉邀時本

頁三節

獨 白

4刊徵求如下的文章: 各種戲的研究和檢討 對於中國劇作家或劇作的批評 各地的劇運 演劇的消息 。歡迎在以上範圍內的稿件多多地惠賜

青年的蘇維埃作家開展了他們的非常廣遍的寫作

直麥許夫的委身於紅軍同志生命的「戰士門」。 描寫着軍隊中人們的心理,發展,和表示著黨對於軍 事事家的幫助,怎樣去克服他們一些理論上和實際上 Y 錯誤的觀察。



★漫畫中的梅葉荷特學

「戰士們」的主角司令官高靈和教授浪季斯基是 無疑地成功的,配角比較弱一些而遭劇本自身則缺少

李昂諾夫的 Skutoreski 也是從高爾基的小說改編 的,曼烈劇場把它演出得非常成功。這劇本啓示-個 **使**羅斯的科學家在蘇維埃環境的應響底下的新生。它

本 刊 先 攝影 技 設 師 館

◀面對寺安靜路寺安靜海上▶

蘇聯的戲劇學校 (T)

日期里

戲劇教育中。1一個要繁是寫劇場所指導的力量可 由研究室多個机成名的演員負責。遺種形式在蘇維埃 治下是大大地發展了。

許多劇場都成立了這樣的研究室,如瓦克丹可夫 劇場,莫斯科第二藝術場,查瓦得斯基劇場,在莫洛 夫劇場·克拉那亞——證來尼亞劇場等·

這種研究量。大部分收容那些在劇場裏實習受老 廣員訓練的青4們●他們最先在他們学教師指揮下濱 一個極小的角色;經驗增加了,也就派個把重要點的 角色給世們,到最後與成為劇場裏的正式演員。

必要平時候,這些研究室由學生們自己準備他們 的上演,後來漸次增了他們的節目,也就要求。造方 法與發展他們的管理人的-致。

在劇場裏的演員也如特別的研究-樣以自我教育 創造地,技術地使自己長進。就是在大的劇場裏的旣 成藝術が們的教育工作品仍然進行着的。

劇場裏的星術家團體進行着政治經濟的,辨證法 唯物論的・劇場史的・文學史的・創造的劇場體系底 人物等的課程。

這些課程是由人民教育委員會裏的及設計委員會 所指定书高級學校教授及戲劇指導節目及著名戲劇批 評家來擔任。每一種課程包含着每兩小時一次的講演 有三十四到四十次。每種課程完畢用由數師們舉行考

在蘇聯裏的大城市——在莫斯科,列賓格勒,哈 爾科夫,巴庫,底佛里斯,鐵馬拉,沙拉托夫等地方 ——,這些課程是由那些特致的戲劇工人質的改進會 所組織。在研究中仍然不脫離自己的工作。

在鄉鎮上的劇場沒有高級學校,還些課得是採用 通函教授公方法。在人民教育委員會裏設立有「臺術 通信部」,指導着各地約有二千個以上的壓衡家。還 你通信部可以要求專家教授及科學工人來準備证講及 解答一切疑難。這些講演是印成小冊子一樣的東西寄

的成功是在於克烈姆夫,立勃轟哥夫和諾尺羅伐的驚

句爾興,一個著名的社會劇的作家,出現了一個 喜劇、「奇異的合金、」它啓示着、遺些蘇歌的熱心 青年 新社會主義生命的建築者。有好多劇場來搬演 這個日本·是爲攀衆所非常歡迎的。

費許納夫斯 的「樂觀」悲劇」申凱末烈劇場演 出得成功的。這個本數。紅軍和海軍的第一個固定單 位的誕生:繼續 一類的革命劇,凱末忽劇場開始上 演潘伏娄斯基的「未知的士兵」。

凱末烈劇場的演員們以全付心力給予這個公演。 企圖獲得一種深刻的集中的簡明。奇觀,這劇場的導 演泰意羅夫說得很對:「沒有了它一是難能把文學上 的潔中和我們偉大時代中的可憐蟲形著象的」。 在這季節裏,舞台化的文學名著中,莎士披亞的

「第十二夜」是鴛第二藝術® 場ト演的·葛芝柯的 U niel Acosta 是新劇場。這点得到了好成績。Uniel Ac osta 是以一種新的形式演出的, 那些主中出現在一個 新的夜晚·他們顯得非常人性,而在過去我們則頗習 慣於那種羅曼帶克的印象。

伏斯嗣路舟·曼遠漢特把大社的 La Dame aux Camelias 上演了。這受到了許多不同的批評。在的以 爲這劇本是以證明曼遠漢特是接近了現實主義,有的 却 並到遺位導流對於劇本的選擇是不安當, 科指出曼 遠漢特當它爲一個社會劇是失敗了的:曼遼漢特一向 却是向着社會劇画一條路上行走的L,最柯陵在 Pravd a 寫着: 「週劇本的上演是這一位偉大的匠人底錯

伏克泰高夫刺楊企圖把巴爾札克的「人類的喜劇 」整理到現代舞台上去,然而還是失敗了。N,蕭克漢 丁,這劇本的改編者,他想從這位光榮的法蘭西作家 的許多小說中仍造出一個有機的組織,這種事業是不 很容易,他沒有得到成功。 严酷礼克的精神早存留在 舞台上,然而沒有和觀衆聯繫起來。他的滿腔然血的 人物在觀衆面前經過 • 不過是一個黑影子。就是伏克 泰高夫劇場的演員的**審技**,在過去是挺好,可是他們

失敗竞至於不能達到如往常一般的較高標準。 村思·伯斯索的 Forture Height 同時下凱末烈 劇場和商聯中央會議劇場所上演。前者是成功的,因

爲主要形,於詩歌上則絕少發展,然而在一個失敗的 詩人川意成功爲著名戲劇家兼爲小說家的高爾斯華綏 ,毫世異義的他當然是應歸入這自然主義一流的,我 們從他的所有作品裏去分折一下是可以遺樣關定的, 所以在他ニー世紀開始努力的ニー来年創作・比一切 寫實作家更忠於眞實,他不顧用鄧麗誘人的文籍來供 染他的叙述的描寫,也1肯用巧妙奇趣的焦點以虚構 他的事實的發展。他自己雖是承認為某目的而寫作。 但他是不會把他的理想巧避開,而竭力誇張了事實的 ·同時·他的作品內容,一切別度俗人情,皆取材於



★日前在週表市之冷燕歌舞社的 歌舞(現已改名爲飛燕社)本

華級實為一最「英 的」作家! 高爾斯華綏的中心思想,是五義的人道主義,同 時他把小說與戲劇作成世界革新的工具,而他努力於 劇作方面で貢獻・便是用文學使人明了社會・以嚴肅 態度標示事實可真像與精神,因之他常常注意集中到 社會問題的上面來·而把深一層的責任的研究。解釋 •輕輕地給與讀者(或觀衆)自己。所以他的戲劇差 不多沒有一篇不是見着-種侍决的社會問題 • 從這點 看來,很顯明的他的戲劇作品是很近於易卜生的,更 肯定些說,自思想以致於技巧,受易卜生的影響確是

10

給那些學生,學生們又寄回他們的答案課卷等,這樣 使遠地的藝術家也同樣得受較高的戲劇教育底協會。

劇場裏的技術的教育。包含了以下的特別課程。 演說術·發音術·唱歌·節律的運動·能操·運動; 此外還有化裝及表演撰等。這些課程由每個大劇場的 管理去邀請或指定專門的工人及能量的藝術家們來擔

在莫斯科第二藍術劇場·所有的演員·無論是成 名》或是初學的,每天可娶化費三四個鐘頭來研究創 适的工作, 遭和中國的名演員, 下台後說躺在床上抽 大煙比起來。簡直是使人有些不知如何說起了。

由於十月革命。使蘇聯的戲劇園地得到無限的開 壁 · 同時創造了蘇聯普遍數劃教育。那些劇場。研究 室、季院,學校以及成千成萬的藝術學生。工人,專 門家,他們都是由於革命內培養所發用出來的。

十七年來,在無產階級專政底下,戲劇文化的飛 速的進步,比對著布爾蒂亞統治下的戲劇文化(當然 不止這一種)的日前衰落。我們可以看出人類演進底 未來,這個未來並不是惟自然成長的。而是經過流血 門爭得來的。 (完)

> 價理低設 登 虹 虹 廠 出品優美 代理装置 Ti. 權 界

爲它製造出了阿美利堅的空氣,開展了百萬個美利堅 人的社會悲劇。它是造給觀衆的是有血有肉的星的男 人和女人。而商聯劇場叫演來頗帶些俄羅斯化的傾向 ,失敗於反映今日之美利堅。

3

威以,於贊劇冒國。, 荷及如戲 助 界。之本現 蜂 茲 惟館劇之定館戲戲戲 劇局方 團出面 特 所之圖設於籌 公版之 懇 以力書立本備體志 圖 警書 迎 各 贈 捐界獻爲集郵規

新錦佈景公司

之於宗全借模

特新佈頭衣 製式景套箱

全副出租定期不誤

上海每隔橋北大統路每疆路口 畏興里第二弄第三家接洽可也

7

在近代的大作家們,無一不重視近代的社會問題 ,近代文學中。高爾斯華綏的劇作是極占着重要的地 位·所以他的作品是討論和會問毒的作品·他的劇作 如「銀匣」「闘爭」「裁判」等劇,是發出他對法律 的批評。正與托斯安夫斯士的「罪與罸」有著同一的 趣味・這是非常顯明的・他的社會批評劇裏・首先即 使我們感應到的便是他對於現代文明及現代社會組織 的憤怒生獎馆,在他叫用的方式便是真誠學主態度, 使我們的良心自然會顯露出來,在訓中所賣關的罪惡 的人物便是我們舞合下看劇的觀樂自身,所以當我們 看高爾斯華級戲劇的時候,時常會感到緊張,不安! 有時也會惶...。

這裏:我們當來談談我的戲劇著作了【高爾斯華 級戲到的創始是成於他的「銀匣」(The Silver Box 1906)「銀匣」裏表現的是法律對於貧富之不公 的流係,故事極當簡單,這個劇本是高爾斯華級劇本 中最好的一個 · 權刊的「樂園」(Joy 1907)是一 部沒有社會教訓的作品。故事是描述母女目的平常編 係,「爭闢」(striFe 1909)出刊, 道劇本的主要 點是示勞資意向之各趨強端。其故事爲錫器工廠的罷 工運動中,雙方毫不讓步的關爭。結果是相片安協。 在遭劇我們只看幾個如他想像一樣精悍的人物。然而 我們看不見關爭結局的解决途徑,遺事我們可說是較 失敗的一本,至於法律下咸嵐攻擊的「法網」(Justio ,1910)主旨是證明僅恃守法,雖有至善的用意 ,是不能得正義的,因此這劇的效力而使英國的發酷 e 監獄制度獲得改良,「輕夢」(The Lible Dream 1911)是一本普通的不如何成功的劇本,此外, 「鍋」(The Pegion)叙述慈善專員之難做,「長子」] (The Eledest son)遺劇情在性質上是與「有家產」相 同的,「鍋」是由於「法利賽島」改編的,「長子」 是由「鄉舍」的頌材脫變的。「逃亡者」(The Fugit ive 1913) 是示强合婚姻的罪惡,「暴徒」(The Mob 19 14)是成於歐戰将開始的時候,其故「是 描寫英函議員,因公開抗議壓迫弱小民员而爲辜衆而 11

蘇維埃舞台的劇呂表 從莎士披亞到杜思, 伯斯索思

托爾斯泰和莎士按亞·哥哥爾和席歇·奥斯托洛 失斯基和兰爾札克·葛芝柯和大門馬·無產階級的才 能的老作家瑪爾 · 高爾 基 和生長在十月革命中的戲劇 作家豐許納夫斯基,李昂諾夫,荀爾興,盧麥許夫及 杜思·伯斯索思·在一九三四年的戲劇李節的影雑埃 劇場上多佔得了相當的地位。

莫斯科的刺場有二六個以上撤演着奧斯托洛夫斯 基的二三個劇本・其中的一七個是以新的方法來上演 的·奥斯托洛夫斯基的權威就存在於遺樣的事實上面 從戲"的觀點來說,他的劇本是無可加以指摘的同時 在他的字裏行間我們可以覺察到一種眞书的氣息。在 **奥斯托洛夫斯基的作品裏完全排除了矯飾和虛僞。他** 的語言是豐富而響亮。他的人物却又是很够想像的演 出。總之,他是一個現實主義者:而現實主義在今日 是蘇維埃劇場的指導者。

莫斯科的新劇場把奧斯托洛夫斯基的劇本上演起 來,不僅照原樣的排演着,而且把他們的演出更深刻 着同時對於奧斯托洛夫斯基的時代的社會等力加以解 **得**,這是比起一些舊的劇場是優越的。

在這季節中,瑪爾,高爾基在還攀作家中更是顯 得比衆不凡的。他的 Yegn Bulichev 上演在莫斯科曼 術則場和凡克泰高夫劇場。後者也把三部劇曲的第二 個Dostigaev演出了。高爾基的「耐人」和「在這世界 上」也成功地被幾個劇場搬上了舞台。

Yegor Buliehev 的演出,凡克泰高夫劇場企圖把 那社會背景追索出來,而莫斯科藝術與協則把注意集 中在人類的原質上面。

「在還世界上」是由作家蘇克漢丁從高爾基的小 說改編過來的。還東西原有若干主弱點,可是還被聯 合藝術影場的演員的精采的表演所克復了,他們使得 道劇本有趣 n 非常動人。

我所認識的名劇家 高爾斯華綏 崔士吉

巳去世的現代戲劇老作家高爾斯華級氏 (Guhn Galsworthy) 在英國創壇上的批評家。曾把他比之為二十 世紀初頭英國劇界三台柱之一,而且還比愛爾蘭人的 **蕭伯納 4蘇格蘭人的P 曹的劇本是有刺之而無不及的** , 同時英國自一九二五年蕭伯納受(雖未贈)以來, 這又是第二個戲劇家的得獎,由此可知近數十年的吳 國文壇,於戲劇這一方面,是如何的傑出。而且在世 界的劇壇上輝發著異彩吧!

× × × × × 高爾斯華級是與普通人一樣沒有卓絕點人的史蹟 的,他的成名,却不是因一丈或一龄的幸遇,乃是由 於他正確銳利的諷刺敏速動動的隹作,時有間世,他 的年已倘活到今日已是有六十八藏的老人,一八六七 年八月十四日生於英國南部的康比市,他的父親是在 倫敦執行律師業務的生活的。 高爾斯華級幼年的時候 受着他遺樣父親的培養·得入哈羅 Harrow 中學唸過 幾年書,隨後於一八八六年入牛津大學University of Oxford 新學院習法後,三年後卒業,一八九〇年得 爲律師·自出庭充辯護士·在他後來許多隹美的作品 · 都是受此時經驗的影響· 但是高爾斯華殺因弱於情 感與敏銳觀察,使他接近文人的生活,對自己的律師 職業分生了厭慘,他會遺樣地投「我只在醫室內讀醫 · 不會經歷過 · 但是一嘗過了這種經歷 · 便不高興這 種職業了·」因此·高爾斯華級葉掉律師的職務,而 去過者他預漫的海外族行生活了。他在旅行的途中。 會善一位小說家康拉德,遂偕同遊行吳州及南非洛地 ,在此旅行中,使他的心境發生一個極大的啓迪,同 時,接觸了各種文化,因之他懷疑維多利中朝法界風 習所奠定的當時英國社會,在他畢生著作的根本精神 ,便在這個時候樂毽了深固的基礎。

我們歸得自然主義的文學,是選揀了小說與戰影

死,「相鼠有皮」(The SKin Game 1920)是以 鄉神典暴民相對照描寫,「簡」(Windows 1922 是息一個少女無法管東她,「成家的人」(A Family man 1922) 這是似的家庭關係的故事。「樹林」 (The Forest 1924)是描寫文明與原始生活的衝突 ·「展覽」(The Show 1 425)是息一場有趣的熱 間、綜上許多數劇中·最好的是大戰後所寫「相鼠有 皮」與「展覽」,其他很多都是失敗的或者沒有力量

他晚年的作品是表勤奢新的動向,我覺得他的感 力還是拌住了整個世界直到現在在劇壇上,至於其他 關於高爾斯華級先生的介紹,非一筆所能意識,只能

路周任毅鄉陳鄭 君豪伯 〇煌人胡里和奇 包萍權郭趙 町 萬 郭 華沈秋陽豐 Ш 舒苓陶余阳 杜予歐穆公 山英呂

12

阿英

寫完了「燈市考」,想起了當時「社賽」的事。 「社賽」的目的 是「新年穀,被災後・治黨間・樂 太平。在主建社会裏,是自古 然的。把一切的责任 歸之於天,以即當事者之貴,宗教信仰之有利於「國 泰」,尤其是在荒旱之中,民怨積騰的時候舉行。更 是露骨的可以看到。現在要想很具體的看到當時「頑 賽」的情形 • 大樹王稗登的「吳計編」是最群盤的了 • 這裏磁想說一說「前賽」中的「粧會」,是「前賽 J 中的最重要部分· 在經濟上最浪費的部分。據「吳 社獨」所說,始終不離開「戲」的發係的,其色目有 如下表:

(雜劇)虎牢閣 曲江池 楚霸王 單刀會 遊赤壁 劉知遠

水晶宫 勸農丞 採桑娘 三甲胂廬 八僊

(鬼神)觀世音 二郎神 漢天師 十八編 漢 鍾馗嫁妹 四竺取經

雷公電母 后土夫人 (人物)伍子胥 孫夫人 姜太公 王彥章

李太白 宋公明 狀元歸 十八學士 征西寡婦 十八賭侯 (散粧)打壓場 野仙人 八豐朝 山魈戲 太保參 平倭梁 沙兵隊

廣兵隊 毛女仙 小僧道 小醫師 金錢卜 蓮花鼓 琶琵婦 行脚僧 小將軍 射生弩 門蟋蟀 採芝僊

其中「遊赤壁」一雜劇,是一畫小舫。由壯夫昇 之。船裏面有東坡二客和兩長年。都是孩子所姓,會

唱長年還要能唱竹枝。 其間「沙兵隊」,以會參與倭害者之淘金戶猛憨 多力者粧、「除兵隊」、皆賣沓人粧、似眞「廣兵」 也・會中有各種的「纏結」・如藍腳亭・鏡子亭・麥 柴亭,五雲亭,九層亭,錦毬門,賴欄架,採蓮船。

13

吳興劇壇情報 @ 徐銀輪

學生們對於話劇與趣逐漸高漲。一般人對於影劇 也似乎有相當認識,於是乎劇團的組織也隨着遊漲。 東吳三中有「海島劇社」的組織。省立三中的學生有 「橄欖劇社」的成立·並且出了一張關於戲劇的刊物 「橄欖週刊」縣立民衆教育館成立了,戲都是民衆教 育的急先鋒,他們開頭就和檢了「葡萄劇社」。還把 得在民十八時有一個「白蘋劇社」。一二八後有「海 嘯劇社」等發現。今年則省立湖州中學(自前省立三 中)「黄沙劇社」復破胎出世・新局面的。開,不能 說不然間吧!

但是,我們假如把許多劇社開一張展出來,用顯 **後鏡來窺察一下**,則又使我們怎樣地感到失望啊,除 了「橄欖」「葡萄」有些歷史可尋及「黃沙」給我們 一些新的印象外,其餘簡直無從捉摸!

「海島劇社」是東吳三中學生組織的,我們沒有 看見過去一次正式公演也沒有看見他們參加任何遊藝 會,祇不過在他們自己學校裏的遊藝會表演一些,這 種關門式的劇團,我們自然不能知道他們現在的存在 與否。

最滑稽的是「白蘋彰社」,我們在報上看到他們 經黨部登配許可的新聞,又看見他們發表計員名單, 但是他們也不宣告正式成立,也沒有什麽戲演出來給 我們看而悄悄地沒有譽息了。

「一二八」後,我們聽到「海嘯劇社」成立的消 息,據脫社員們都是青年學子,我們不禁情緒爲之緊 張,精神爲之振發 | 際茲帝國主義候佔我們國土,民 族的氣脈危在旦夕,我們怎樣企墜着「海嘯」的咆哮 ,覺醒酣醉的民衆,但是,我們的期望太高。我們失 望的反應就於大,當他們假縣立民衆教育館豐行成立 公演時· 所謂青年學子的社員們連一張開會秩序單· 全體 樹立會寫成全體「橢」立, 總理遺囑會寫成

17

中華日報 郡 週刊徽求定戸

本刊自一九三五年一月六日第二十一期 起。除每星期日附報出版外,每星期二另印 單行小冊・每五明用精美計而合訂・歡迎全 國愛好戲劇同志們訂閱。

定價 單行冊每期另售大洋二分訂閱全年 五十期連郵費大洋一元五角,本外

發行 本刊委託全國發行最廣之上海雜誌 公司代理發行,寄送迅速。信用卓

保障本刊如過中途發生意外停刊等情, 由上海雜誌公司發還定戶定費。 待遇 凡本刊定戶得以特價購買本刊機幣 及本刊所推動之公演劇器。

為 合單 荷 訂行 第第

有各種的「技術」、如傀儡、华木、刀門、戲馬、馬 上橋。走索,弄轍,廣東獅子。各種的樂器。各種珍 實的飾品,在「社賽」時全部寫了出來,其「舉國欲 狂」的狀態, 殆非肇墨所能盡。總之, 一班人是傾其 所有的·從事於「社賽」的佈置·萬麼而後·是更甚 了,所以葉天家作「湖隱外史」,說是:「當時民家 股質·爭效繁華,旗幟羽葆之類,每年选增。」與與

日期星

翌 一 第



★日本演出的沒活中之地米屆來與開土斜本

鄉競賽・縣與縣競賽・以至省與省競賽・グ民贸財・ 是最甚的。其更瘋狂的狀態,於「粧會」中也足以見 之。明末以後,張陶菴「國破家亡,無所歸止」,雜 憶往事·也就提到當時的特殊狀況。如「夢憶」「及 時雨」一則:

號四二三首西街平望路馬四

司公誌雜海上

餘六雜畫全發代代代

種百誌報國行理定辦

上海雜誌

十五日

文薪画森

专目出版

16

還司可中刊代各限公上

定定憑途物定地費司海

洋單本停如任讀任負雜

取公刊遇何者為無誌

18

興會出版關於戲劇的刊物,在吳興戲劇史中自有他們

由吳興而南澤。但未停止了編撰工作。直維持到世的

勸」,因爲他們負著推行民衆教育的責任,並且他們

常常演着宣傳劇,演員有練習愚會,舞台技術的進步

級。他們以簡單的布景和導具流動到鄉間甚至露天學

行。「戲劇到民間去」他們已有相當的成績。

是他們自編而會流動到鄉間獲多數人稱美的戲。

同伴史君失去以後。

院學行的,那次的戲是:

自不符言。

主編「橄欖」週刊的花如海君,他雖然忙名職業

在遭沙漠上口較進步而建有成績作不能不算「葡

他們有多量的觀象,而且這觀象不是限於上層階

「翻身日」「囘鄕去」「遺囑」「老陳之死」都

至於正式公演。已有三次。兩次在南澤,一次在

吳興。在南海的二次公演。他們以少數人而演着多量 的數,以技術的貢獻而會募得相當的民衆飛機捐款,

第一次是二十一年十月,演的戲是;「文契」「江村

小景」「醉了」,第二次是二十二年一月演的戲有「

香姐」「蘇州夜話」「生之意志」「顫慄」「一致」

等上餘個獨幕劇。第三次是二十二年十一月假長樂戲

第一天:「誰是朋友」「湖上的悲劇」「名優之

第二天:「一百金磅」「生之意志」「名優之死

「名優之死」雖是老戲、吳興的劇團却沒拿他上

演過,葡萄拿他演出了。而且每天還夾着兩個獨幕戲

• 而且那次上演的人員又仍然是很少很少 • 遺解是值

得佩服的,關於那次公演的成績,演員的技術、確乎

有長期的進步,兩天滿座的觀象沒有一個不喝一聲「」

院出身,在中國的劇壇已有相當盛譽,現在魏君受了

葡萄的中心人物是魏鶴齡。魏君是前山東實驗劇

有青霉

中日生日

[·如其兜鍪勿紙·如其刀杖勿樹·如其傳勿杜撰·勿 一代陽腔,則十得八九矣。於是分頭四出。霉黑燈漢。] 尋梢長大漢, **等頭陀, 零胖**大和尚, 等茁壯婦人, 等 校長婦人,尋青面,尊歪頭,霉赤髮,霉美髯,辱黑 大漢·蕁赤臉長醬。大索城中·無則之郭·之村·之 山僻、之鄰府州縣、用重價聘之,得三十六人。梁山 泊好漢。個個呵活。臻臻至至。人馬稱妮而行,觀智 兜載遮攔,直欲看殺衞玠。五雲叔歸自廣陵,多關法 **歸宮緞、從以臺閣者八:雷部六、大士一、龍宮一、** 華重美都,見者目奪氣亦奪;蓋自有臺閣,有其華無 其重·有其美無其都·有其華重美都·無其思緻·無 其文理。」

壬申七月,村村禱雨,日日扮海神海鬼,爭壓之

· 余里中扮「水滸」· 且曰,畫「水滸」者· 龍眠松

雪近章侯總不如施耐庵。但如其面勿駕。如其髭勿蠶

「臺閣」上面的人物,也是粧全套戲的。其豪奢 [• 如陶菴所說: 「粧馬上故事二三十騎• 扮傳奇一本 [· 年年換·三日亦三換之。其人與傳奇中人必能肖方 用。全在未扮時,一指點為某似某,非人人絕任者不 之用。……果其人其袍體須某色某緞某花樣,雖匹錦 數十金不惜也。一冠一履,至人全副精神在焉。睹友 中能生活刻畫者,一月前禮聘,至匠意爲之唯其使。 到閣上有金珠寶石」。大概遇到這種會,觀客有時多 到幾十萬人。經濟的損失。連統計也是無可統計的。 范叔子作「雲間學月抄」。所配確亭「社賽」,敍述 的情形,與陶雅的話,頗有相似處:

「倭亂後・每年鄉鎮二三月間迎神賽會。地方惡 少,喜事之人,先期聚衆般雜劃故事,如「曹太本收 租」,「小秦王跳刑」之類,皆野史所戰鄙俚可笑者 · 然初獨僅學戲子註東: 且以豐年學之,亦千甚害。 至萬隱庚寅。各錦質馬二三百匹。亦劇者皆穿鮮明縣 衣靴革。而蠼頭紗帽,滿綴金母學花。如扮「狀元遊 街」。用珠鞭三條。價值百金有餘。又增**妓女三四十** 人, 扮寫「寡婚征西」。「昭君出寨」色名,華麗尤 甚。其他彩亭族鼓, 兵器種種精奇, 不能悉述, 得道 15

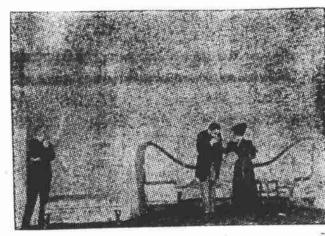
總理遺「屬」,七八百民衆熱忍的期望的結果,是贖 白字像小戲】談起這些・『禁令人咋舌』

四 橄欖葡萄的辯味

橄欖,葡萄的歷史說起來無分軒輊,同在民二十

橄欖是省立三中的學生聯合其他學校的學生而組

葡萄是蘇立民衆教育館教導部中的一個休閒團體 是集合吳興各界對於戲劇有興趣的人組織。



★日本演出的復活之舞面★

「劇團之由於個人中心」中國的大劇團都犯了這 樣弊病・吳興的小劇團也解脫不了!九一ハ事變・橄 欖的花如海君離開了吳興 • 於月橄欖就失去了中心 • 同時社員們升學的升學,找職業的忙着找職業,情緒 渙散· 社務亦晴之而停頓 】

我們不能苛負他們·因爲粵生的生活不能拿戲韌 爲重心,但是他們有長時間的努力,並且在沙漠的吳 19

他們現在因為人少,第四次公演還沒有定期,我們雖 然渴望着遺第四次公演的早日開幕。但還希望他們多 多從事於「到民間去的工作」。

五 黄沙求世的第一炮

省立三中(現改貫湖州中學)是吳興之話劇策源

中 讀 者服 £ 本埠福履理 元 務 章的 程消讀 路二七九弄廿 合終 籍作生 目為 員 四

地・上面已經詳談。「黃沙」是他們今年新組織的劇 .

> 黄沙之產生影響于去年葡萄的第三次公演。他們 23

橋梁·皆用布幔·以防陰雨·」

對於這樣盛會。當時人也頗有深致不滿的。不滿 的原因,除掉經濟的關係。主要的還是在週期間男女 關係的混亂。有碍聖人之道。然而,這反對是沒有效 果,小民是要借還機會來樂一下,忘却苦痛,加上希 望。有些人。也要借此并會來生財。以家當然是提倡 之不遑。封建社會神祇崇拜心理,在「社賽」中,特 殊是「城隍會」裏的「掛肉香」者的身上,可以找到 最高峯的表現 • 辛亥後 • 這樣的「耐賽」 • 因着政體 的改變,是不大常見的,這兩年又不同了●爲著「台 閣」的經過,折阜以讓道,在報上也能看到了。一次 聖會。幾十萬的浪費,也不算什麼了。就是在上海道 樣文化最進界的地方,竟然也能看到延長三四里路長 的遺樣「社賽」了,可是,對於這當前的事實,我能 說什麼好?

怎樣認識 科學 藝術

閱▶ ◀請

文 化 月 刊 事旬報 小說半月刊

▲上海舟山路大衆出版社▶

16

良友圖畫雜誌第一 一期起恢復月刊 人間世一卷合訂 本出版每冊二元

電影故事照片插圖四 幅每冊一元二角

> 婦人畫 ——地址上海北四川路良友公司——

默 月刊定戶諸君公鑒

自戲月刊停刊已來,已歷一年有餘,使

定戸諸君引爲失望,殊深抱歉。

今戲週刊單行本計劃已經實現,凡戲月 刊定戸將定單寄下本刊,當贈閱獻週刊全年 一份:以補償損失,並得與戲週刊定戸享各

種同樣優待權利。

戲週刊同啓

爲著保持過去的榮譽不甘落於人後,同時他們的藝術 **教授鄭震亞先生的戲劇熟,途聯合核內師生組織黃沙** ,學校劇團和其他劇團的性質不同,我們知道第一, 學校劇團的份子不時更換。團體的組織也往往時常變 動・第二・學生求學關係・不能以演劇爲生活軍心但 是最多一點,即是學生人多,演劇人才可以選擇訓練 而良好演員可以層出不寫,黃沙就憑若這最優點而於 短期間宣告成立。 本年六月初,他們的第一炮爆發了,開門炮即來

了三個重頭戲:

「霉雨」,「豐年」,「霍克霸的吻」。 這三個戲。在一個初出胎的劇團上演, 賦非易奉 啊!論到表演,三個戲都可使演員十足費力而不討好 談到布景。剛是「霍克桑+-吻」一戲已足够使人受 累而費多量本錢 ● 而表演時間三戲合併至少在四小時 左右・『員又多至二十餘人・遺様又賢氣力・又費本 綫,又費時間的劇能够毅然地把地宿出,自然使人佩

遺灰公寅的地點在他們投內兩 临晚上, 吸引了很 多的戲劇愛好者,還方面復可證明他們在過去的觀樂 的信仰。不過有兩點頗使一般人留不良印象的第一他 們劉朝的主要人物會說《一句不合理的話;我們的戲 是寅給自己學生看的。這句話似乎覺得不漂亮而矛盾 , 戲刺豈是私有的東西, 沒有觀衆還成什麼戲劇 ?又 何必掛起公演的脖子?第二,這次公演時的說明書關 於電克桑的吻寫著什麼有「熱烈的吻」「熱烈的愛」 **尊等句子。這在那些電影院的老板,他們拿來號召觀** 衆作異告是不要說他,而在演話劇大可不必用還**炫耀** 的句子。

黄沙的同志們。恕我直言了。

六 厚望着吳興劇團的努力

綜觀上述· T沙漠上的吳興劇壇·並不能說怎樣 沉寂,而且正由萌芽時期而在欣欣向荣的進展,遭現 象當然值得我們所欣幸。

二三。七、四於苕溪畔 (完) 24

21

期期間

上海事影片公司之聘而雕去吳興,社務由徐君負實。

好」。

死」

、閱目

泰倉居校林談

撥省內智事無索匹告 數數聯、)問王騎錫

、災袂葉旒、十馬盟

沐索

都申

建九日

日激

桂

頁一

反 練 经 心 事

验

日軍竟不顧公理謬指為熱省豐富轄境無駐軍僅當地民團維持治安米鳥泯河為我屬地界限甚清 17程日刊附總各73 等的超過無電料用中世間 有限或付回多無性的形式 每刊均與一點經濟機 市 刊取與海灣機 月月自日祖祖是是是是是 · 郑郑郑郑郑郑郑 村刊刊日六玄四三二一

(中央社十九日北平電)近來熱境日偽軍、有向察省沽源縣所在平、市石柱子、永安堡、四循灣一帶、原屬察省沽源縣所在手、南石柱子、永安堡、四循灣一帶、原屬察省沽源縣屬地村上九日大連電)據今日息、日軍兩部隊、已前進至主有衝突、結果侵入偽軍被擊退、撤至現在、察局甚安證、(華聯社十九日大連電)據今日息、日軍兩部隊、已前進至主有衝突、結果侵入偽軍被擊退、撤至現在、察局甚安證、(華聯社十九日大連電)據今日息、日軍兩部隊、已前進至主有衝突、結果侵入偽軍被擊退、撤至現在、察局甚安證、(華聯社十九日大連電)據今日息、日軍兩部隊、已前進至本有衝突、結果侵入偽軍、亦向獨石口、均內步哨、徐徐前進、日傳察省沽源縣屬地一部隊及陸軍空軍之一部、進也豐富縣下之宋哲元軍云云、部隊及陸軍空軍之一部、進也豐富縣下之宋哲元軍云云、 傳 一帶、原屬察省沽源縣屬地、 此次日偽軍將向長梁烏武河 、此次日偽軍將向長梁烏武河 第一帶、原屬察省沽源縣所屬 第一帶、原屬察省沽源縣所屬 第一時, 社然日軍遊擊言上列各地為熱省晉賓縣轄境、並河一帶活動、殊出意料之外、齊長梁烏泯河、北斯島之長梁烏泯河方面活動之歌、配者特為此東所島之長梁烏泯河方面活動之歌、配者特為此東所島之長梁烏泯河方面活動之歌、配者特為此東 駐地河

中於、即舉中

1日祭軍即僞國雜馬九因察局緊張、巴克 酚、省及 表聲明、 察丰席已 察丰席已 軍派容 作徳已察純 謂令據攤 湖駐地丰 東軍、力 東返移 軍主章 沽 略 則 源應、 が近之張嶺地方、北京、北軍隊由古北口

夜八時、 行動不明 行動不明 府以駐熱河日軍主力 協內移云、 協內移云、

發荒 謬 女

洁、軍

顏

後、日軍將不深進云、 借自三鎮、最 青土地、該區域面積基小、僅自三鎮、最 日北平電)日軍當道今日與路透訪員談話 大者為昌凉、如宋哲元不撤退該處軍隊、日軍將往驅逐之、俟該時、承認有若于軍隊集中熱西、以便 歸逐熱聚邊界某處之華軍、源附近大塘區之騎兵、源附近大塘區之騎兵、源附近大塘區之騎兵、源附近大塘區之騎兵、源附近大塘區之騎兵。(路透十九日東京電)今日午後長春關東 軍府往驅逐之、俟該處祭邊界某處之華軍、日

無華軍蹤跡等

關

持主講、漱該任後前溟 教被魯、接育皖、當廣 事數又期西宜歸該兩方 云約院月面、往教、電 主導完邀

可莫下內後へ 望洛、事、申

與夫至務在時

使、在經內埠等下4處料訊

號桂學適へ 就輪北返、 展期北返 展期北返、 展出表 一中央社十二日香港電) 一中央社一二日本港 適留桂 統雕講胡

浙

席

擬就施政

日期

學 忠 宗 ~ 李宗

週内返性 (中央社+カ日香港市)本 (中央社+カ日香港市)本 (中央社+カ日香港市)本 (中央社+カ日香港市)本 雕政李

英報評 田刷 新 (中央社十九日杭州電) 大省縣機關公務員,中三分 人省縣機關公務員,中三分 人省縣機關公務員,中三分 人省縣機關公務員,中三分 被有被淹沒人材、亦有從政 總村被淹沒人材、亦有從政 總村被淹沒人材、亦有從政 總村被淹沒人材、亦有從政 與 是計劃甚多、黃最近擬即全 。

每件侵掠即向我表示友好《電通十九日東京電》廣田外相、將于議會完畢、後命有吉公使歸國、接給對華外交、《哈瓦斯州十九日倫敦電》工黨機關報「每日民聲報」發表評論、謂日本駐華公使有吉、將於日內赴南京、圖謀恢復中日兩國之友好關係、此舉實具有特殊重要之意發、蓋以中日兩國之友好關係、此舉實具有特殊重要之意發、蓋以中日兩國之友好關係、此舉實具有特殊重要之意發、蓋之侵入者、又況中日兩國、原屬同文同種、尤應密切提携。此日本現正準備一種新行動、以施展其獨職途東之大計、此日本現正準備一種新行動、以施展其獨職途東之大計、此日本現正準備一種新行動、以施展其獨職途東之大計、此時為事、至為明顯、日本每次在「滿洲」邊埠、從事武力其為事、至為明顯、日本每次在「滿洲」邊埠、從事武力之侵入者、又況中日兩國、原屬同文同種、尤應密切提携。 廣田外相、將于議會完畢、上侵掠即向我表示方計論日準備作新行動 吉回 氮 ◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆◆ 定來以各溪蟹陽腦紹へ後部

召有

四京過徐北上、 田京過徐北上、 田京過徐北上、 時汪

国に兵工廠「中央社十九日香港電(中央社十九日香港電)・十八日忽全部倒場傷・十八日忽全部倒場傷・十八日高餘名、 選化劉匪4

明明後、廣東州部編集103 中央十九日香港電) 単版

築 一 馬 一 造 中 江 中 中央社十九日 中央社十九日 中全部月底可竣工 10竣事、十八日星公 10竣事、十八日星公 1000年 1000 会 会 等 概 次 等 概 数

創刊於

B

民 報

國一十

200

組 下 除兵工

年四月·

文、對騷嚇邊境與土無史關係情形。信囘數、會留土十餘年、且為我國密個內職員、均遵選派定、參贊一席、何中央計十九日南京電)賀耀組定下 冀濮陽黄 双南最初長垣水尚未 **沒春耕無望 沒春耕無望** 中地任 迪馬任

乗施、胡源匯年河科會閉幕等 村山淹凍、屍骸温野、殿年前 大九日北平電)黄河凌汎、 大九日北平電)黄河凌汎、 大九日北平電)黄河凌汎、 大九日北平電)黄河凌汎、 大九日北平電)黄河凌汎、 以、即出發勘查、 問為一嚴重關頭、 問為一嚴重關頭、 問為一嚴重關頭、 問為 請稅 未退

黎附十又十 作用, 於登鷹樓歌宴全體會 等。 時生時全部提案 職、於登鷹樓歌宴全體會 等。 時七時全部提案 聯節等

利 會 决、曾竣上

小尚、

顧兩使將 函和一主期 首 、儀問定 韓祉與下

> 鮑可以促 中央社十九日南京電)立法中央社十九日南京電)立法中央社十九日南京電)立法中央社十九日南京電)立法中央社会。 當即各自草 () 會撥即起草、湖法等、消制安輔助法規者、 當即各自章 擬即起草、 () 中央社十九日南京電)立法中央社会委會會撥即起草、 () 中央社十九日南京電)立法中、 () 中央社十九日南京電)立法中、 () 中央社十九日南京電)立法中、 () 中央社十九日南京電)立法中、 () 中央社十九日南京電)立法中、 () 中央社十九日南京電)立法中、 () 中央社() 中央社()) 中央社() 中土

開會、如無技節、即可解決、 (中央社十九日天津電)裕元紗廠宣(中央社十九日天津電)裕元紗廠宣(中央社十九日天津電)裕元紗廠宣 大體同意、 定世一日再度 顧當告停 工後、 因工人反 國宣告停 工後、 因工人反

中央社 十九日重慶電) 所秋岳館成立、羅 大都告川省金融情 羅川派 渝中央銀行之楊後波、日財政特派員公署、 十八日

即可開始、次第施行云中央社十九日長七時、專車上學與於、黃擬親察後、即新聯曲一學與與於、黃擬親察後、即為與於一時,與那縣聯山中央社會的各縣長意見、為於一時會的各縣長意見、為於一時會的各縣長意見、為於一時會與於一時,與那縣聯山中央社會的各縣長意見、為於一時,與那縣政也等對論會,一時,與那縣政也等對論會,一時, 玉 整

考數我一式田

指示、「得內循敷衍、 使其所 一中央社十九日南京軍)司 一中央社十九日南京軍)司 一中央社十九日南京軍)司 一中央社十九日南京軍)司 一中央社十九日南京軍)司

| 本同隨從 | 〇中央社 | 〇中央社 |

學將深塘へ 學軍校政治班生 學軍校政治班生 中央社十九日香港電) 標軍政學學校、第一明政治 標軍政學學校、第一明政治 標軍政學學校、第一明政治

因班班 專由原へ

起草各種輔 、農田ン校 林髭三

李輔助法規 (中央社社十九日南京電) 立法院財政經濟委員會、定 二十四日開聯座會、審香交 易所稅案、中國財部及還交 易所稅案、中國財部及還交 易所稅案、中國財部及還交 場所公會、派員列席、以備 諮詢、

進〇日事萊 抽(中央) (中央)派(新)

晨日視倘日、日

紀水之匪

陳調省

待作

| (中央社十九日重慶電) 上官雲相所部別在| (中央社十九日重慶電) 上官雲相所部別を開始、並附近の一時、展市商會大橋、中央社十九日重慶電) 上官雲相所部別在| (中央社十九日重慶電) とで養板和到電 | (中央社十九日重慶電) とで養地の一十一日重慶電) とで養地の一十十九日重慶電) と「雲相所部別在| (中央社十九日重慶電) と「雲相所部別在| (中央社十九日重慶電) と「雲相所部別在| (中央社十九日重慶電) と「雲相所部別在| (中央社十九日重慶電) と「雲相所部別在| (中央社十九日重慶電) 本市各機關團體、故中央派参謀團來川、以江西劇與之群、 | (中央社十九日重慶電) 上官雲相所部別在| (中央社十九日重慶電) 本市各機關團體、 | (中央社十九日重慶電) 本市各機關團體、 | (中央社十九日重慶電) | 上官雲相所部別在| (中央社十九日重慶電) | 上官雲相所北京移訪榜宣、 | (中央社十九日重慶電) | 上官雲相所北京移訪榜宣、 | (中央社十九日東西) | 上官雲相所第一十九日本後 | 時本市商會公應参謀團、 | (中央社十九日東西) | 上官雲相所入川 | [本 中本社十九日東西) | (中央社十九日東西) | (中央社十五日東西) | (中央社) | (中央社) | (中央社) | (中共 中本) | (

車紛派代表請² 請會

昌徐侯虎 命 新 在福安召集福齊屬 **零邊區**

· D 該前方 2清勳殘匪亟待親自2 抵 十 前方應

以交道和運用

服服部

務品。 、、對

提務

前函 速電

備交交定 中央農業實驗所查明介紹 ・函密購我國薄荷種子、駐部據美舊金山文生种子公司 (中央社十月日南京電)實 (中央社十月日南京電)實

紹特可實

無禁烟會 作養情趙承綬等、十ヵ日於 作養情趙承綬等、十ヵ日於 作養情趙承綬等、十ヵ日於 経日し

遠晚傳

返此

薊區攷央九、會理央縣各祭社日仍、委社

病 医日內 医内侧 病 医甲壳 电电池 医原总 數 傳 图 有 医 日 內 日 由 河 返 京 、 、林、、 定二十 日赴一 內阿日

平自建立

班覺住請

陸、日京

內攷

五省市交通曾 月底開會 (中央社十川日南京電)經月底中杭開會、討論五官交通委員會 五會經

微、治燕

巴施公路昨已 中時社十九日南京電)巴 加公路、係自鄂省恩施縣全 加公路、係自鄂省恩施縣全 原全鉅、鄂建廳自率蔣雲員 係全鉅、鄂建廳自率蔣委員 長電筋迅速開了後、即實成 等方區公路工程處、提前聚 第六屆公路工程處、提前聚 與此項工桿決定割為十五 段、分別修築、現已分段與 工云、

堅 **壁**電

国第一个各軍。 国際電)流行營十六日電令川各路總剛指揮文曰、(前略)均由川濱兩軍 重慶電)流行營十六日電令川各路總剛指揮文曰、(前略)均由川濱兩軍 重慶電)流行營十六日電令川各路總剛指揮文曰、(前略)均由川濱兩軍 重慶電)流行營十六日電令川各路總剛指揮文曰、(前略)均由川濱兩軍 重慶電)流行營十六日電令川各路總剛指揮文曰、(前略)均由川濱兩軍 電慶電)流行營十六日電令川各路總剛指揮文曰、(前略)均由川濱兩軍 電慶電)流行營十六日電令川各路總剛指揮文曰、(前略)均由川濱兩軍 電慶電)沿河軍大使展中央頒定江西劇區條例軍法從事、除 等另電的知外、特雷運辦、蔣中正統亥印、 中復老君關、刀靶水斯州甚多、匪向巡義潰退、 「復老君關、刀靶水斯州甚多、匪向巡義潰退、

で(中央社+和日晨赴無錫、為友 原語・ の(中央社+和日晨赴無錫、為友 の(中央社+和日晨赴無錫、為友 の(中央社+和日晨赴無錫、為友 の(中央社+和日晨赴無錫、為友 の(中央社+和日倫州電) が新任寳見教師長、在電調蔣委 の(中央社+和日帝京電) が新任寳見教師長、在電調蔣委 の(中央社+和日帝京電) が新任寳見教師長室 の(中央社+和日帝京電) が新任寳見教師長室 の(中央社+和日帝京電) が新田原籍の大力日帝京電 の(中央社+和日帝京電) が新田原籍の大力日帝京電 の(中央社+和日帝京電) が大力の返薦日、 の(中央社+和日帝京電) 本藩△山府へ

來度、今午年鼓嶼安 各領、並邀銀行界領袖及軍 各領、並邀銀行界領袖及軍 を領、並邀銀行界領袖及軍 の(中央社十九日南京電 の(中央社 の(中央社 の)の(中央社 の)の(中 の

踪

須泉哈華悉聯 返、斯、哈貫

通殺響兄所、()

哈技

國接氏維斯權尚 聯班倫氏、聯

賴拉滬公、按符

日期

本類建 排調查 排調查 排調查 基本數

不

社

粤之 州 政调 市 府零 論 施迨 之已 失夫 當十 〇拿墨七十へ 元大西六一國、三哥•日民 香港 二自己供口前新 膳 今

角二分、且有一萬、已於昨日 東元、先後日 有銀後日已有 跌之 勝 選 務 務 物 表 表 表 表 表 、 来劇到 據而、 觀、 金內大行計 融地致託共 觀察、恐怖 春節前可能 春節前可能 將時裝麥由

去年

日對華 九日東京軍)大 和九年中對華滿 上一 四貿 合 香 中 出輸輸計輸輸港輸輸 易 为出民 0 二九、五八 統 -= 八 元計 四九八六 升 六 九一

智蔵へ

四七 . .

冀省撙節 11九五、八六 力五 八九 * * * * * * 超入出 一三五 . . . 一四五 S T T

地人五人人口 遼 餘內計 六者七八 森比爾飛

項十九項卒

無無

一八三 三九 三五六八→〇

國、除平級鐵灣附近少數域 國、除平級鐵外、其他各縣、均多交通 不便、以故建鹽計和修築会 不便、以故建鹽計和修築会 有一十里、(二) 隨武路、長五白 九十里、(二) 隨武路、長五白 九十里、(二) 隨武路、長五白 九十里、(二) 隨武路、長五白 一百八十里、(二) 隨武路、長五白 一百八十里、(一) 與於、長五白 一百一十餘萬元、將來後衛子 一百一十段 一百一十段 長六百三十二日二十八 長六百三十二日二十八 長六百三十二日二十八 長六百二十八 長六百二十八 長六百二十八 長六百二十八 長六百二十八 長六百二十八 長六百二十八 長六百二十八 長六百二十八 長六十里、(六) 隔 長五百二十八 長五百二十八

八萬九年省日経地の一三縣局者は 新治事使為以日通常備關同官館不羅通報命、於

仍粉路 等一行會的 與教定及退職金問題 與教定及退職金問題 與教定及退職金問題 與教定及退職金問題

、、好阻觀藥 亦甚、、光日

じ加以二月

第1程、即14個內禁止民衆行入該地、但1日新加坡電) 祭 新加坡島最高峰之一法自山工作期內禁止民衆行入該地工作期內禁止民衆行入該地

 常知金 群目 · 語 下、記 或是來る 直仍與在

華香、氏 北 心 未 最

東件 は 裁判者、 應即目 中件 は 裁判者、 應即目 本件 は 裁判者、 應即目 を、 依 第一項 之規定、

唐拾

義

●明說用功●

大界品經濟警治治治治治治 藥各也綿熱咳酒質新四胎實夜 脈中 咳垫白色弱沾時前子不

Dŷ

風痛

和外

羅威薄荷

岳種自一角

服内

上海中法大築房總及

茲幸獲痛之總解 物質之享用愈思へ類之苦痛。 文化之進步愈速社會之組織愈

冷愈

物有經售

國體祥興貞順晏星靖華

於一月二十日星期一晚開往漢口沿途各項均靠於一月十二日星期二年時開往漢口沿途各項均靠於一月廿二日星期二年時開往漢口沿途各項均靠於一月廿二日星期二年時開往漢口沿途各項均靠於一月廿二日星期二年時開往海州老醫於一月廿二日星期二年時開往海州老醫於一月廿二日星期二年時開往海州老醫於一月廿二日星期二年時開往海州老醫於一月廿二日星期二年時開往海州老醫於一月廿二日星期二年時開往海州老醫

at W water

修正後

訴答

陣陣的清香透入鼻 無敵牌香水精

香水精現在被微風吹拂

温柔的春風吹綠了

公園裏的樹枝呢喃的燕子帶

陶

醉

了春滿人間的消息她坐在公園裏享盡了

春天的

快

樂她出門的時候在衣襟上輕輕的滴了幾點無敵牌

经

出中年

院 東有性路小菜場旁大洋小電話與新鐵路與

一四本 切較說 重解創 大木勝 瘋偏廿 佐正除 海用徹底治療3 - 5 EIZ 迅速投治 上海紅口東京

設病

海

下 支 東 東 病 陽

ニー 三七三十二 三七三十二 東下川 二 数 八八 四

期談判字性質又複

月十五日公民投票結束揭露 大井欲原帶卍字臂章、行政 長井欲原帶卍字臂章、行政 長井欲原帶卍字臂章、行政 長月會當以採取制數數 在相 被蓋爾於與表次、保國聯會所委 使薩爾斯長、保國聯會所委 使薩爾斯長、保國聯會所委 使薩爾斯長、保國聯會所委 (國民新聞社十八日柏科電 一十五芬尼之紀余郵票、共國 大力等行記、六十二、及二 十五芬尼之紀余郵票、共國 「大方尼之紀余郵票、共國 「大方尼之紀余 「大方尼之紀。」 「大方尼之紀。 「大方尼之紀。」 「大方尼之紀。 「大方元と。 「大元と。 「大元と

頁三第

日期星

受政夫情島卽岡鈴

無とした。 「一」の 「一)の 「一)

便可集實用稅至清置各、關、舶政性東大觀對會國へ 國際公司,與一三德當路 也持同、定補東遇用現立傳知。 也持同、定補東遇用現立傳知。

P

美國不變

之現狀觀 之

去年本埠貿易突告激減、實 出口減四千餘萬元 以超亦減八千餘萬 大超亦減八千餘萬

百萬百八、海路 卅四六萬本聯答 二千十六埠較前

元三四千進計深、百元八出、列次八、百口去化

マット では、一度の では、一度の では、一度の では、一度の では、一度の では、一度の では、できる。 できる。 でき。 できる。 できる。 できる。 できる。 できる。 でも。 できる。 できる。 で。 できる。

五九十二計 中据

銀行界實成 學國服務會委員長許世英氏、 墨子農村政 高利貸之前剝, 日路農民中活于銀一之境 學資歌團、前次許氏晉京時、 已蒙中央贊 學行政團、前次許氏晉京時、 已蒙中央贊 銀行公會 集會討論 銀行公會、 中東銀行擔任百分之卅、 十十十十 商治農村貸 報本一千萬元、 中東銀行擔任百分之卅、 十十十十 商治農村貸 報取一級之人 與行務會 銀行公會、 報取一級之人 與行務。 與行公會、 與行為會關重大、乃即 台集各銀行會關。結果各銀 和取一級之人 與行政。 與行公會、 與行政。 與行公會、 與行政。 與於此事河 如上海中與國 與於山事河 如上海中國 與於山事河

形之景原

行公會秘書 [1] 公養、爰特級產、一般

長返發般

林康侯、

逐升

性

華致長

張

頁 四 第

無

驦

えも

煙 乙 棒 愛 閨

十步元勿角、餘乾升、五義花六降順四連八一騎去聯升、十九升未動、四接永一不角與茂十小茂分幫角角茂二大至頂九元一隔大後十蹬群二料、永永八一恆好購、另永元發二備元

D

皆

備

版濟經

金 去年銀出超達二萬二千餘 現銀由天津香港重章 運運 運 弘 而现自 趨 穩可

1

聲色犬

市去年度

開 匯之萬郵王訪傭及因

績

一、大四九、五一四噸、出 、1四二噸、至一九三四年、 八四八艘、共一、五七〇 、1四八艘、至一九三四年 八四八艘、至於中國輸在一 八四八艘、至於中國輸在一 八四七噸、至於中國輸在一 八四七噸、至於中國輸在一 八四七噸、至於中國輸在一 八四七噸、至於中國輸在一 八四七噸、至於中國輸在一 1三噸、至一九三四年 八四七噸、出 1二三噸、出 1二三吨、出 1二三吨、出

百四三處三千六百六十八百二 「四島五千一百〇三元、較之前年度、三萬一千五百四十八萬九千〇十六元、減少四十三百五十三萬九千ヵ百十 「三元、進口計共五萬九千ヵ百十 「三元、進口計共五萬九千ヵ百十 「三元、進口計共五萬九千ヵ百十 「三元、進口計共五萬九千九百十 「三元、進口計共五萬九千九百十 「三元、進口計共五萬九千九百十 「三元、進口計共五萬九千九百十 「三元、進口計共五萬九千九百十

全國捲煙 三、六十四十之十元

◆百滅二八千五三 四少百元四十千 十八八、百五一千二千十較四元百九

○元八四之十、八十六云百萬前九八十六 、卅八年萬超ヵ元

三份共豐餘七期數出昌茂元成拾月三日廿十九揚七、六現在十五

、新月月華七七、現 二三僅半 收出八一入、、月一五一〇日

月日中午

T